



Ille & Vilaine  
LE DEPARTEMENT

Facile  
à lire  
2024

Défi origamis sur le réseau des bibliothèques de Vallons de Haute Bretagne Communauté, dans le cadre du prix Facile à lire 2023

Guide pratique à destination des  
bibliothèques

Ille-et-Vilaine, la vie  
à taille humaine





## Facile à lire

## Sommaire

Introduction .....	5
La démarche Facile à lire .....	6
Origine du concept.....	6
Le Facile à lire en France .....	6
Initier la démarche .....	7
Les publics cibles.....	8
Mieux comprendre les publics par la méthode des persona .....	8
Pour introduire cette partie sur les publics, nous vous proposons plusieurs parcours de personnes fictives ou persona.....	8
Les personnes éloignées de la lecture.....	11
L'illettrisme en France.....	12
Les partenariats .....	15
Liste non exhaustive de partenaires potentiels.....	15
Les objectifs du partenariat .....	16
Les collections.....	17
Critères de repérage d'un livre Facile à lire.....	17
Les niveaux de lecture .....	19
Critères de repérage d'un document Facile à écouter.....	21
Les espaces Facile à lire .....	22
Les médiations .....	25
De nombreuses médiations sont possibles.....	25
Quelques exemples de médiations et retours d'expériences menées dans les bibliothèques à l'occasion du Prix Facile à lire Bretagne 2023 .....	26
Le Prix Facile à lire Bretagne.....	34
Accompagnement proposé par la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine .....	35
La formation.....	36
Le comité Facile à lire .....	37
Les sélections.....	37
Les prêts de documents Facile à lire.....	38
L'espace Facile à lire .....	39
Les outils d'animation.....	40

La communication.....	45
Financer un projet Facile à lire .....	46
Le dispositif des dons de documents neufs sur projet de la Médiathèque départementale ....	46
L'aide aux bibliothèques et aux associations pour le développement de la lecture auprès de publics empêchés de lire, du Centre National du Livre (CNL).....	46
Le programme annuel « Action culturelle et langue française » du Ministère de la Culture....	47
Pour aller plus loin .....	48

## Introduction

La Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine est engagée depuis 2007 dans la lutte contre l'illettrisme et l'incitation des bibliothèques breilliennes à aller vers les publics les plus éloignés de la lecture.

Elle soutient le Facile à lire de manière très volontariste depuis 2014 en proposant des formations, un accompagnement de projet sur les territoires, le prêt d'un espace, des collections, des outils d'animation et des ressources pour des médiations Facile à lire. Elle co-organise le Prix « Facile à lire Bretagne » piloté par Livre et lecture en Bretagne et organise un comité Facile à lire qui travaille à la publication d'une sélection annuelle.

Ce guide a été réalisé en complément afin d'aider les bibliothèques à se lancer dans un projet Facile à lire. Comment aller à la rencontre des publics éloignés de la lecture ? Comment lutter contre l'illettrisme ? Quels documents proposer ? Quels partenariats tisser ? Avec ce guide, la Médiathèque départementale apporte des pistes pour travailler dans ce sens en s'appuyant sur la démarche Facile à lire.

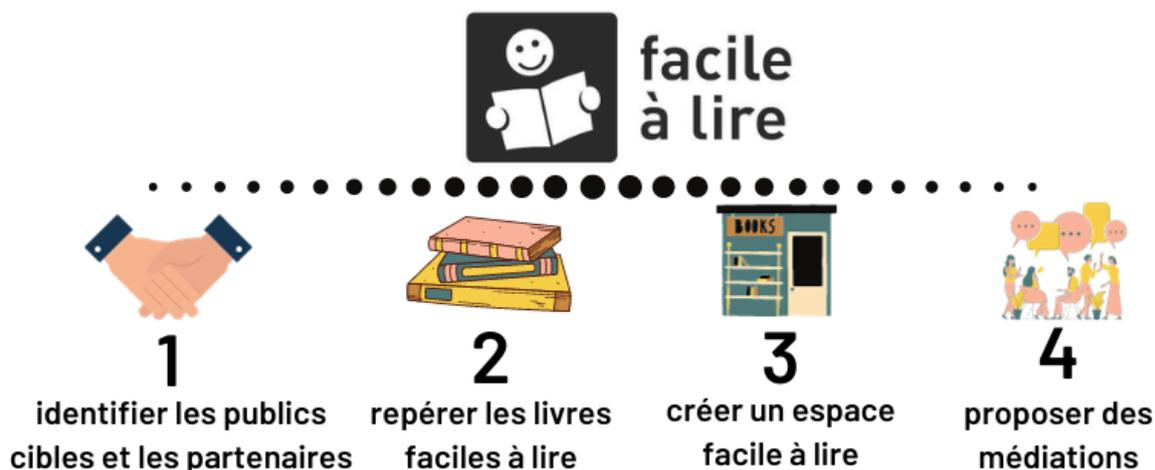


*« Elle lit. C'est difficile, elle butte sur les mots, mais elle ne lâche pas l'affaire. Autour d'elle, les autres membres du groupe l'écoutent, prêts à l'aider, mais ils lui laissent le temps, aussi. Je suis touchée du respect et du soutien qui circulent ici. »*

**Gaëlle Pingault, autrice en résidence d'écriture sur le réseau des bibliothèques de Caen-la-Mer (14) en 2023, soutenue par l'association Li(b)re, durant laquelle des lecteurs débutants étaient associés**

## La démarche Facile à lire

Le Facile à lire est une démarche développée en bibliothèque dont l'objectif consiste à rendre la lecture accessible en proposant des livres simples, mais pas simplistes, à des publics ne fréquentant pas ou peu les bibliothèques.



### Origine du concept

Le Facile à lire est un concept importé des pays du nord de l'Europe et du Canada où il est très bien installé. Les « Easy to read squares » sont des espaces bien identifiés à l'intérieur de la bibliothèque et pourvus d'un mobilier et d'une mise en espace des collections adaptées : mobilier facilement repérable, livres présentés de face ou en « facing », pas de cote et pas de classement des documents, etc. Les livres et autres documents proposés dans ces espaces le sont pour leur accessibilité à destination des publics en difficulté avec la lecture.

### Le Facile à lire en France

Initié en Bretagne fin 2013 sous l'impulsion de Françoise Sarnowski, le Facile à lire est maintenant coordonné par le Ministère de la Culture. Un comité de pilotage composé de l'Association des bibliothécaires de France (ABF), l'Agence nationale de lutte contre l'illettrisme (ANLCI) et la Fédération interrégionale du livre et de la lecture (FILL) accompagnent le déploiement sur le territoire français de l'offre de lecture Facile à lire.

Une cartographie des espaces Facile à lire est désormais disponible sur le site uMap. Elle est régulièrement mise à jour : [Espaces "Facile à lire". Bibliothèques et lieux de médiation - uMap \(openstreetmap.fr\)](#)

## Initier la démarche

Pour initier un projet Facile à lire en bibliothèque, il est nécessaire de :

- ✚ **Se former** : outre la formation qu'elle propose chaque année, la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine accompagne, sur demande, les bibliothèques ou réseaux de bibliothèques qui souhaitent développer un projet Facile à lire
- ✚ **S'inspirer** des nombreuses démarches Facile à lire portées par les bibliothèques bretonnes, françaises et étrangères
- ✚ **Impliquer et motiver son équipe** en mettant l'accent sur l'aventure humaine du Facile à lire, en rencontrant les partenaires, en définissant les axes du projet autour du rôle social des bibliothèques
- ✚ **Impliquer les élu-es et sa tutelle** : associer son élu-e délégué-e à la culture bien sûr mais aussi les élu-es aux affaires sociales, à l'éducation, à l'économie, etc. Cette mobilisation des élu-es permettra au projet d'être soutenu et financé dans la durée. L'inscription du projet Facile à lire dans le projet de service ou d'établissement (PCSES pour les bibliothèques et Schéma de développement de la lecture publique pour les réseaux) sera également nécessaire. L'implication des différent-es élu-es donnera au projet plus de cohérence en matière de politiques publiques et impulsera la mobilisation et l'interaction nécessaires des acteurs du territoire, partenaires potentiels.

Bon à  
savoir

### 10 arguments pour convaincre les élu-es

Le Facile à lire :

1. pour favoriser l'accessibilité universelle de vos bibliothèques
2. est un levier pour faire venir à la bibliothèque les habitants de vos territoires peu enclins à la lecture
3. est un outil d'inclusion des personnes fragiles sur vos territoires
4. pour lutter contre l'illettrisme
5. pour développer de nouveaux partenariats locaux
6. pour plus de lien social via les médiations mises en œuvre
7. est à la croisée des enjeux sociaux et culturels (2 compétences des collectivités territoriales)
8. est un label national (cautionné par le Ministère de la Culture)
9. pour participer à la dynamique du Prix Facile à lire Bretagne
10. n'est pas un projet coûteux



## Les publics cibles

### Mieux comprendre les publics par la méthode des persona

Pour introduire cette partie sur les publics, nous vous proposons plusieurs parcours de personnes fictives ou persona.

Ces persona au nombre de 6 reflètent la diversité des publics cibles du Facile à lire ; la diversité des éloignements d'avec la lecture et la diversité des rencontres possibles ou retrouvailles avec le livre.



**MARYVONNE**

82 ANS



Réside en EHPAD  
à Combours  
depuis 2019



Femme d'artisan, elle lisait peu surtout par manque de temps, entre la vie de famille et l'activité professionnelle. Veuve depuis 5 ans, elle a maintenant des problèmes liés à l'âge : vue, difficulté à se concentrer et à tenir un livre.



« La médiathèque vient une fois par mois pour des médiations à destination d'un petit groupe de résidents. C'est à cette occasion que j'ai découvert des livres faciles à lire.

A partir du livre *100 ans, tout ce que tu apprendras dans la vie*, il fallait se raconter à tel ou tel âge. C'était bien de se rappeler les moments forts de sa vie.

Après la séance, on a pu garder un livre : j'ai choisi *Le village aux mille roses* car il n'est pas épais et c'est écrit en gros. »



**RITA**

49 ANS



Vient d'Albanie et apprend le français



**MELISSA**

25 ANS



Fréquente l'épicerie sociale de Liffré



Rita ne parlait pas français avant d'arriver à Rennes il y a 1 an. Avec une voisine, elle participe à des ateliers de Français Langue Etrangère (FLE) dans l'espace des 4C à la bibliothèque des Champs libres.



« Lors d'une animation, une dame nous a montré le livre *L'histoire vraie des grandes photos : depuis 1965*. Il fallait choisir une photo qui nous parlait et expliquer pourquoi. J'ai choisi "On a marché sur la lune" parce que mon père m'a souvent parlé de ce jour où un homme est allé sur la Lune. En cours de FLE, on m'a conseillé *Mes papiers et moi* : ça m'a beaucoup aidé. Ainsi que le *Dictionnaire visuel de français*. »



Suivie par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de Liffré, Melissa a été accompagnée par une assistante sociale pour inscrire ses enfants à la médiathèque. Elle ne savait pas que l'accès était gratuit. Cette jeune maman est non lectrice.



« La bibliothécaire m'a fait visiter la médiathèque et le coin des livres pour les enfants. Elle m'a montré aussi l'espace Facile à lire, pour les adultes, avec des livres très différents. Des gros, des petits. Elle m'a montré le livre *Maman*. Les dessins sont magnifiques. Elle m'a dit : emmenez-le ! Je n'ai pas tout lu. Juste des pages au hasard. C'était beau. Et émouvant. Maintenant quand je vais à la bibliothèque avec mes enfants, j'emprunte un petit livre pour moi. »



# OLIVIER

35 ANS



Travaille à l'hôpital  
de Fougères



# SYLVIE

45 ANS



Travaille à l'ESAT de  
Saint-Jacques de la  
Lande



Olivier est agent technique. Il voudrait évoluer, passer des concours mais son niveau scolaire est trop faible. Il a eu une scolarité compliquée, a quitté tôt l'école et n'a aucune formation qualifiante. Depuis quelques semaines, il a franchi le pas et suit une formation Prépa-Clés au CLPS.



« Avec le groupe d'apprenants du CLPS, on va une fois par mois à la médiathèque de Fougères. J'ai mis du temps à m'intéresser aux livres présentés. Et puis j'en ai pris un au hasard dans le meuble Facile à lire. La couverture m'a attiré : des joueurs de foot. Je l'ai ouvert, j'ai souri car j'ai pensé à mon équipe et je l'ai emprunté : *Footeux du dimanche : les photos qu'on peut voir qu'au niveau district*. La fois d'après, j'ai emprunté *L'histoire de France : chronologie*, pour aider mon fils de 10 ans dans ses devoirs d'histoire. »



Atteinte d'un handicap mental léger, elle travaille au sein d'un Etablissement et Service d'Aide par le Travail. Elle s'occupe notamment de l'assemblage des dossiers administratifs car elle a toujours aimé manipuler les papiers. Elle est curieuse mais ayant peu fréquenté l'école, elle pense que les livres, ce n'est pas pour elle.



« A l'ESAT, il y a des activités auxquelles on peut s'inscrire. J'y vais toujours car j'aime bien découvrir des choses et cela change du travail. Mardi dernier, une dame est venue nous montrer des livres un peu spéciaux. Des livres à regarder, comme des livres pour enfants sauf qu'ils sont pour les adultes aussi. Elle nous a montré un très grand livre qui s'appelle *Unique au monde*. Après nous avons joué à trouver d'autres choses que l'on pouvait classer. J'ai eu le droit d'emprunter un très beau livre *Merveilles de la nature* avec des superbes fleurs en papier. »



**ALEXIS**

16 ANS



**A intégré la Maison  
Familiale Rurale  
(MFR) de Saint-Méen**



A la MFR de Saint-Méen le Grand, Alexis découvre différents métiers et prépare le Brevet des collèges technologique. Il n'aime pas l'école et attend avec impatience d'entrer dans le monde du travail. Lire ? Non merci sauf si c'est en lien avec l'une de ses passions.



« Avec la prof de français, on est allé à la bibliothèque. Je n'avais pas trop envie et surtout je ne voyais pas du tout à quoi cela allait me servir. La bibliothécaire avait préparé des livres et pour nous donner envie, elle nous les a présentés. Un petit livre m'a intrigué, *Steven Spielberg, filmer avec des yeux d'enfant* ; c'est l'histoire de Steven Spielberg. Je le connaissais car j'adore regarder des films. Alors, puisque le livre est tout petit, je l'ai pris pour en savoir plus »

## Les personnes éloignées de la lecture

La lecture n'est pas un acte facile pour tous. C'est pourquoi l'objectif du Facile à lire est de s'adresser en priorité aux adultes qui lisent peu ou pas du tout :

- ✚ des personnes en situation d'illettrisme, personnes allophones
- ✚ des personnes en grande précarité sociale et culturelle
- ✚ des personnes en situation de handicap (mental, psychique, surdité, Dys)
- ✚ des personnes âgées, fatiguées, hospitalisées, etc.

Le Facile à lire pourra également s'adresser aux lecteurs occasionnels qui recherchent des lectures « qui ne prennent pas la tête ». Mais ce n'est pas le public cible prioritaire.

Les personnes en difficulté de lecture le sont pour diverses raisons : problèmes dans la technique de lecture, manque de pratique, mauvaise assimilation à la suite d'échecs scolaires, illettrisme, handicap physique ou moteur, situation de grande précarité, etc. Il est donc important de proposer différents chemins de lecture en bibliothèque.



*« Le livre est un prétexte pour échanger, faire parler, chanter, faire des rencontres, rappeler des souvenirs, faire des quizz, rire ensemble. Ces rencontres autour du livre sont chargées d'émotions et de convivialité pour les résidents mais aussi pour moi en tant que bibliothécaire. »*

**Céline Adrien, médiathèque de Sixt-sur-Aff (35)**



*Une séance à Bourbarré (35)*

## L'illettrisme en France

En 2018, 2 500 000 personnes sont en situation d'illettrisme, soit 7 % de la population âgée de 18 à 65 ans résidant en France métropolitaine et ayant été scolarisée en France.

- ✚ Plus de la moitié des personnes en situation d'illettrisme ont plus de 45 ans
- ✚ 60,5 % sont des hommes, 39,5 % sont des femmes
- ✚ La moitié des personnes concernées vit dans les zones rurales ou faiblement peuplées et 10% en zones urbaines sensibles (ZUS)
- ✚ Plus de la moitié des personnes en situation d'illettrisme exerce une activité professionnelle ; la lutte contre l'illettrisme touche donc de très près le monde du travail et de l'entreprise.

*Source : Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme (ANLCI)*

Pour approfondir le sujet de l'illettrisme, des ressources sont à votre disposition :

- ✚ **La fiche du Kit Accessibilité pour plus d'inclusion en Bibliothèque (KAB)**, intitulée « **Illettrisme et bibliothèque** » : [KAB Kit Accessibilité en bibliothèque : communication et médiation \(ille-et-vilaine.fr\)](#)
- ✚ **le podcast « Les empêchés, immersion au pays de l'illettrisme »** : [Les Empêchés, immersion au pays de l'illettrisme \(lnk.to\)](#)

Bon à  
savoir

## Illettrisme, analphabétisme et FLE

**Illettrisme** : Situation de personnes qui ont été scolarisées en France et qui ont une maîtrise insuffisante des compétences de base en lecture, écriture, calcul, pour être autonomes dans les situations de la vie courante.

**Analphabétisme** : Situation de personnes qui n'ont jamais été scolarisées. Il s'agit pour elles d'entrer dans un premier niveau d'apprentissage.

**FLE (Français Langue Étrangère)** : Méthodes d'apprentissage pour les personnes scolarisées dans leur langue maternelle qui apprennent le français en tant que langue étrangère.



**Les Journées Nationales d'Action contre l'Illettrisme (JNAI)** ont été initiées par l'Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme (ANLCI) et ses partenaires en 2014, après que la lutte contre l'illettrisme a été déclarée Grande cause nationale en 2013.

Chaque année, pendant une semaine autour du 8 septembre (Journée internationale de l'alphabétisation de l'UNESCO), des manifestations sont organisées et valorisées : elles donnent à voir l'action conduite dans notre pays pour prévenir et lutter contre l'illettrisme.

Cette dynamique collective, très mobilisatrice, permet de susciter une prise de conscience toujours plus accrue sur l'illettrisme en impliquant les médias locaux et nationaux, de mieux informer sur les solutions de proximité pour aider les personnes concernées à faire le premier pas.

Les structures qui souhaitent proposer une action pendant ces JNAI peuvent bénéficier du label "Agir ensemble contre l'illettrisme".

## De nombreuses actions sont possibles en médiathèque :

- ✚ Coup de projecteur sur l'espace Facile à lire
- ✚ Actions de médiations autour des livres Facile à lire
- ✚ Organiser une bibliothèque vivante : une fiche du Kit Accessibilité pour plus d'inclusion en Bibliothèque (KAB) sur les bibliothèques vivantes est à télécharger ici : [KAB Kit Accessibilité en bibliothèque : communication et médiation \(ille-et-vilaine.fr\)](#)
- ✚ Proposer une rencontre avec des professionnels qui agissent dans le champ de l'illettrisme
- ✚ Mettre en avant des documents sur l'illettrisme
- ✚ Sensibiliser l'équipe et les usagers à l'illettrisme
- ✚ Mettre en place une exposition-quizz, etc.



Pour en savoir plus sur les JNAI : [Accueil - Journées Nationales d'Action contre l'Illettrisme \(illettrisme-journees.fr\)](#)

## Les partenariats

Afin de toucher les publics cibles, il est primordial de créer des partenariats locaux avec des organismes et structures en contact ou qui accompagnent ces publics. Il n'est en effet pas toujours facile pour les personnes les plus éloignées du livre et de la lecture de pousser seules les portes de la bibliothèque. Vous trouverez dans la fiche KAB **Travailler avec des partenaires dans le champ de l'accessibilité** des outils et conseils pour des partenariats réussis : [KAB Kit Accessibilité en bibliothèque : communication et médiation \(ille-et-vilaine.fr\)](#)

### Liste non exhaustive de partenaires potentiels

- ✚ **Illettrisme** : Associations de lutte contre l'illettrisme, organismes de formation aux savoirs de base (par ex : CLPS, AMISEP), travailleurs sociaux, maisons de quartier ou centres sociaux
- ✚ **Personnes allophones** : Centres d'accueil des migrants, associations ou organismes de formation proposant des cours de Français Langue Étrangère (FLE), Centres d'Accueil pour les Demandeurs d'Asile (CADA)
- ✚ **Public en insertion** : Associations d'insertion ou d'aide sociale, chantiers d'insertion, Centres Départementaux d'Action sociale (CDAS), Centres Communaux d'Action Sociale (CCAS), Point Accueil Emploi (PAE), Maison « France Service », Centres d'Hébergement et de Réinsertion Sociale
- ✚ **Public sous-main de justice** : centre pénitentiaires, centres éducatifs fermés, établissements de placement éducatif, établissements de placement éducatif et d'insertion
- ✚ **Gens du voyage** : Associations solidaires, communes, Accueil des Gens du Voyage en Ille-et-Vilaine (AGV 35)
- ✚ **Handicap** : Établissements et Services d'Aide par le Travail (ESAT), Instituts Médico-Éducatifs (IME), classes ULIS, Foyers d'Accueil Médicalisé (FAM), Maison d'Accueil Spécialisée (MAS), Foyers de vie et foyers d'hébergement pour travailleurs handicapés, Groupes d'Entraide Mutuelle (GEM), Centres Locaux d'Information et de Coordination (CLIC). Plus de détails dans la fiche KAB Typologie des organismes spécialisés pour personnes en situation de handicap : [KAB Kit Accessibilité en bibliothèque : vers le schéma d'accessibilité \(ille-et-vilaine.fr\)](#)
- ✚ **Jeunes en difficultés de lecture/Dys** : Collèges, lycées, Maison Familiales Rurales (MFR), établissements scolaires professionnels, Foyers de Jeunes Travailleurs (FJT), Missions locales pour l'insertion professionnelle et sociale des jeunes, orthophonistes, etc

- ✚ **Personnes âgées** : Établissements d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (EHPAD), résidences pour séniors, Centres Communaux d'Action Sociale (CCAS), infirmiers, conseillers en gérontologie des Centres Départementaux d'Action sociale (CDAS), Centres Locaux d'Information et de Coordination (CLIC). Plus de détails dans la fiche KAB Typologie des organismes spécialisés pour personnes âgées : [KAB Kit Accessibilité en bibliothèque : vers le schéma d'accessibilité \(ille-et-vilaine.fr\)](#)
- ✚ **Etablissements médicaux** : hôpitaux, cliniques, soins de suite, centres de rééducation et réadaptation

## Les objectifs du partenariat

- ✚ Rendre visible et communiquer sur l'offre Facile à lire auprès des publics cibles
- ✚ Organiser des accueils spécifiques pour ces publics à la bibliothèque
- ✚ Organiser des médiations à la bibliothèque ou au sein des structures
- ✚ Favoriser l'interconnaissance
- ✚ Bénéficier de l'expertise des professionnels du social, du médico-social, de l'insertion et de la formation professionnelle.

Les partenariats sont source d'enrichissement pour l'ensemble des interlocuteurs. Il est cependant nécessaire de prendre le temps de la co-construction et de ne pas venir avec une proposition toute prête.

### Bon à savoir

#### Prépa clés : la formation aux savoirs de base

« Prépa clés » est le dispositif créé par la Région Bretagne destiné aux personnes ne possédant pas ou peu de qualifications. Entièrement financée par la région Bretagne, cette formation est ouverte à toutes les personnes âgées de plus de 16 ans. Les profils sont très divers : chômeurs, personnes en congé parental, salariés en arrêt maladie, personnes en situation d'illettrisme...

##### Les savoirs de base :

**S'exprimer en français** (comprend également le FLE, français langue étrangère) : compréhension écrite, techniques d'expression écrite, expression orale, vocabulaire

**Calculer, raisonner** : numération, opérations, unités de temps, mesures, géométrie, raisonnement logique



## Les collections

Les documents Facile à lire peuvent être des livres, des livres audio, des CD, des podcasts, des DVD, etc. Ils seront identifiés par le logo national :



### Bon à savoir

#### Obtenir le logo national FAL

Les établissements qui souhaitent utiliser le logo Facile à lire doivent impérativement en faire la demande auprès du Ministère de la Culture. Pour cela, il faut remplir un formulaire en ligne détaillant le projet de la structure et signer la charte d'utilisation du logo, disponibles sur le site du Ministère de la Culture. Son utilisation est gratuite.

Le logo est utilisé pour identifier un espace et des collections correspondant à la démarche « Facile à lire », ainsi que sur les supports de communication.



Pour obtenir le logo, la demande s'effectue sur le site du Ministère de la Culture : [Facile à lire \(culture.gouv.fr\)](http://culture.gouv.fr)

#### Critères de repérage d'un livre Facile à lire

Un livre facile à lire s'identifie selon des critères précis et objectifs en rapport avec :

- ✚ **sa forme** : un texte court, une police assez grande sans empâtements, des chapitres courts, une mise en page aérée avec de nombreux paragraphes, des phrases courtes avec un vocabulaire simple, des temps de conjugaison simples, des illustrations, etc.
- ✚ **son contenu** : un récit de qualité, avec un sujet valorisant où l'on peut se retrouver, se reconnaître, sans a priori sur le thème abordé à partir du moment où cela répond aux centres d'intérêt des personnes concernées.

Rares sont les livres qui correspondent exactement à tous les critères du Facile à lire. En effet, hormis quelques rares collections nativement Facile à lire, telles que La traversée chez Weyrich, la plupart des livres repérés provient de l'édition courante et n'est donc pas conçue pour le Facile à lire.

De même, chaque lecteur ayant des besoins différents, tous les livres d'un fonds Facile à lire ne lui correspondront pas. Mais un espace Facile à lire doit répondre aux besoins de chacun.

Les différentes catégories des livres Facile à lire : romans, contes, albums, BD, biographies, histoires vécues, récits de vie, roman-photos, livres d'art, d'artiste, de poésie, beaux livres, documentaires, revues accessibles à tous, etc.

Bon à  
savoir

### La différence entre FAL et FALC



Le Facile à lire est un dispositif utilisé en bibliothèques. Les documents FAL, issus de l'édition courante, sont sélectionnés sur des **critères liés à la forme et au contenu**. L'objectif est de proposer des livres « Facile à lire » pour des publics peu ou non lecteurs.



Le FALC est un « langage Facile A Lire et à Comprendre ». C'est un **ensemble de règles qui permettent la simplification des documents et ainsi leur compréhension par tous**.

## Les niveaux de lecture

Dans les collections Facile à lire, 3 niveaux de lecture peuvent se dégager :

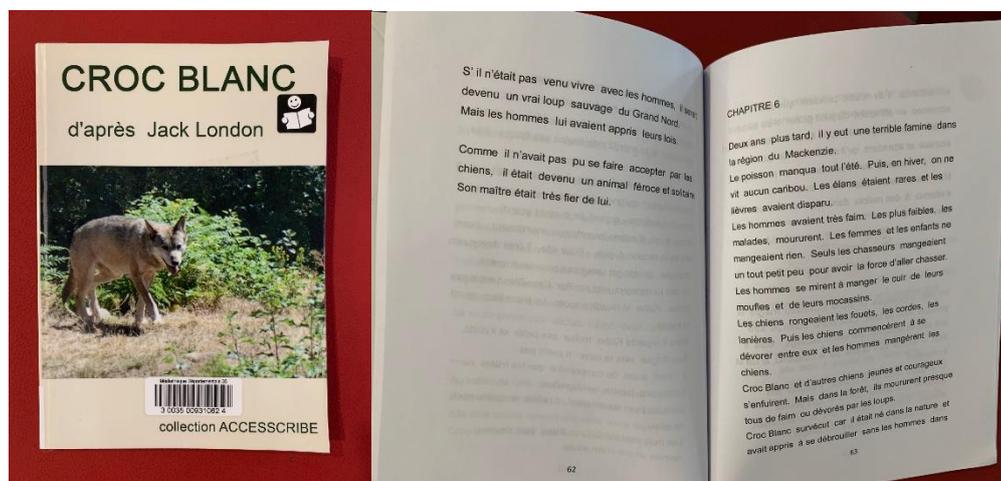
- ✚ **Niveau 1** : livres très visuels, avec peu de textes, très illustrés. Pour des adultes grand débutants en lecture ou avec une déficience cognitive. Souvent utilisés pour des médiations.



- ✚ **Niveau 2** : textes courts de fiction ou documentaires, jusqu'à 100 pages, de préférence avec des illustrations, des chapitres brefs et une mise en page aérée. Pour des adultes débutants en lecture et adultes allophones.



- ✚ **Niveau 3** : livres de 100 à 200 pages, de fiction ou documentaires, sans illustration. Pour des adultes fatigués, âgés, ou en perte de pratique de la lecture.



Il existe une 4<sup>ème</sup> catégorie de documents dans les collections Facile à lire : ce sont les **livres-outils** : utilisés lors des médiations, ce sont généralement des livres dont le sujet parle au plus grand nombre, visuellement intéressant, propices à des ateliers, des lectures à voix haute ou encore des jeux.

#### La composition du fonds Facile à lire :

Dans l'idéal, il est important que chacun des niveaux soient représentés dans les fonds Facile à lire, afin que tous les publics y trouvent des livres répondant à leurs attentes. Il est cependant conseillé d'adapter l'offre au contexte et aux partenariats locaux. La composition du fonds pourra donc évoluer dans le temps.

**Bon à savoir**

#### La différence entre Facile à lire et Lire autrement

Les documents « Facile à lire » sont issus de l'édition courante sélectionnés par des bibliothécaires selon les critères énumérés dans ce guide.

Les documents « Lire autrement », destinés aux personnes en situation de handicap ou souffrant de troubles cognitifs, comme les Dys par exemple, sont des livres adaptés : large vision, braille et livres tactiles, adaptations pour les Dys, LSF, pictogrammes, FALC, audio Daisy...

Certains livres trouveront leur place dans les deux fonds comme par exemple les livres avec une mise en page adaptée ou écrits en FALC.

Et il peut être opportun de proposer à certains publics, selon leur profil spécifique, de choisir des livres à la fois dans le fonds « Lire autrement » et le « FAL ». Par contre, il n'est pas recommandé de mélanger les deux fonds.



## Critères de repérage d'un document Facile à écouter

Pour certaines personnes, il est plus facile ou plus confortable d'écouter les livres plutôt que les lire. Les versions audio sont aussi parfois utilisées en complément du livre comme aide à la lecture.

**Les livres audio seront sélectionnés selon les critères suivants :**

### Sur la forme :

- ✚ Durée d'écoute : 1 heure 30 max.
- ✚ Textes courts
- ✚ Séquences ou chapitres
- ✚ Phrases courtes
- ✚ Vocabulaire simple
- ✚ Temps de conjugaison simples

### Sur le fond :

- ✚ Livres valorisants, de qualité
- ✚ Livres « où on se retrouve »
- ✚ Sujets populaires
- ✚ Histoires intéressantes
- ✚ Récit explicite.

Il est donc conseillé de prévoir une sélection de livres audio Facile à écouter au sein des espaces Facile à lire. Ils peuvent être en format MP3 ou Daisy. Il peut aussi s'agir de podcasts qui seront sélectionnés et présentés sur des tablettes dédiées.

**Bon à savoir**

### Le format audio Daisy

L'exception au droit d'auteur permet aux publics en situation de handicap ou souffrant de troubles cognitifs, dont les Dys, de bénéficier gratuitement de livres adaptés par des bibliothèques agréées. La médiathèque Éole de l'Association Valentin Haüy (AVH) propose plus de **70 000 livres audio en format Daisy**.

Ce format adapté a été conçu pour **faciliter la lecture** par des personnes empêchées de lire : se déplacer à l'intérieur du livre, placer des marques-pages, contrôler la vitesse de lecture, etc. Ces livres audio peuvent être lus sur smartphone, sur tablette, sur ordinateur ou avec un matériel adapté comme les lecteurs Daisy.

Le département d'Ille-et-Vilaine a signé une convention de partenariat avec l'AVH permettant le déploiement progressif de cette offre dans les bibliothèques brétiliennes.



## Les espaces Facile à lire

Un espace Facile à lire comporte un mobilier attractif permettant de présenter des ouvrages de face, sans les classer et sans se préoccuper du genre ou de la section. Ils sont ainsi plus faciles à visualiser et à choisir.

L'idéal est de proposer un mobilier spécifique, situé près de l'accueil de la médiathèque afin d'être repéré rapidement dès l'entrée dans le bâtiment et peut-être même depuis l'extérieur. Il pourra être acheté ou réalisé sur mesure. Ce mobilier pourra accueillir entre 25 et 50 documents qui seront renouvelés régulièrement, afin de susciter la curiosité.

Il est conseillé de prévoir une ou plusieurs assises à proximité ainsi qu'une table basse permettant aux publics de s'installer confortablement pour feuilleter les livres, dans un esprit « comme à la maison ».





**Saint-Pern**



**Médréac**



**Dol-de-Bretagne**



**Le Rheu**

## Bon à savoir

### Cahier des charges pour un mobilier FAL

Différents critères sont à prendre en compte pour la création ou l'acquisition d'un mobilier devant accueillir des collections de documents Faciles à lire :

- Capacité minimale : 25 livres, de tous formats et multi-supports
- Présentation des documents de face
- Mobilier mobile : sur roulettes ou léger
- Mobilier attrayant : qui se différencie des autres mobiliers ; facilement repérable (structure sobre / bacs colorés par exemple)
- Choix des matériaux : recyclables, bruts (bois, carton...)
- Signalétique accessible et logo Facile à lire à prévoir



Présentation attrayante des livres

Facile à repérer

Un espace où se poser

Des outils connectés

## Les médiations

Afin de faciliter l'accès aux collections Facile à lire et capter les publics cibles, des médiations doivent permettre de susciter l'échange, créer du lien social, développer l'autonomie des participants.

Le livre est alors utilisé comme un support. Il est l'occasion d'accéder à des témoignages, à des connaissances, à de belles histoires qui contribueront à redonner confiance à des personnes qui ont « décroché » du livre ou de la lecture. Le livre peut également devenir un objet, que l'on découvre pour sa beauté, son originalité, à la façon d'une œuvre d'art. Enfin, le livre sert de prétexte à l'organisation d'ateliers, de débats ou tout simplement de moments partagés en quête de lien social.

### De nombreuses médiations sont possibles

- ✚ Lectures à haute voix
- ✚ Lectures musicales ou théâtrales
- ✚ Débats et discussions
- ✚ Ateliers « à la manière de... »
- ✚ Ateliers d'écriture
- ✚ Jeux, quiz
- ✚ Visionnages de vidéos, de films en lien avec la thématique du livre choisi
- ✚ Accueils et rencontres d'auteurs, d'illustrateurs ou d'intervenants en lien avec la thématique du livre choisi
- ✚ Médiations animales
- ✚ Expositions
- ✚ Témoignages, bibliothèques vivantes
- ✚ Séances musicales : sieste musicale, écoute de chansons ou musique en lien avec la thématique du livre choisi.



*« La résidence de la Compagnie Les 3 Valoches sur notre territoire a permis une belle implication des publics cibles autour d'ateliers d'écriture et d'oralité, et de création de capsules sonores : un beau projet qui a fédéré de nombreux partenaires ! ».*

**Ophélie Hiron, coordinatrice du réseau des bibliothèques de Couesnon Marches de Bretagne (35), dans le cadre du Prix Facile à lire 2023**

## Quelques exemples de médiations et retours d'expériences menées dans les bibliothèques à l'occasion du Prix Facile à lire Bretagne 2023

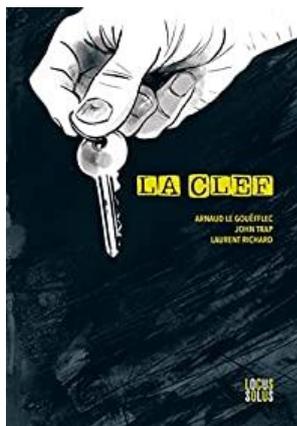
Au cours du second semestre 2022, la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine a mis en place un groupe de travail, constitué de bibliothécaires volontaires de tout le département (et même au-delà), ayant pour objectif de réfléchir à différentes médiations possibles à proposer en bibliothèques en direction des publics cibles du Facile à lire. Pour chacun des livres de la sélection du Prix Facile à lire Bretagne 2023, les membres du groupe ont imaginé des ateliers, des rencontres, des lectures, des balades, des spectacles, etc.

Le fruit de ce riche travail a été compilé dans un livret constitué de fiches de médiation clé en main, disponible ici : [Médiations autour des livres du Prix Facile à lire 2023 \(ille-et-vilaine.fr\)](https://www.ille-et-vilaine.fr/mediations)

Voici quelques exemples de médiations réalisées dans les bibliothèques breilliennes autour des huit livres de la sélection 2023 :

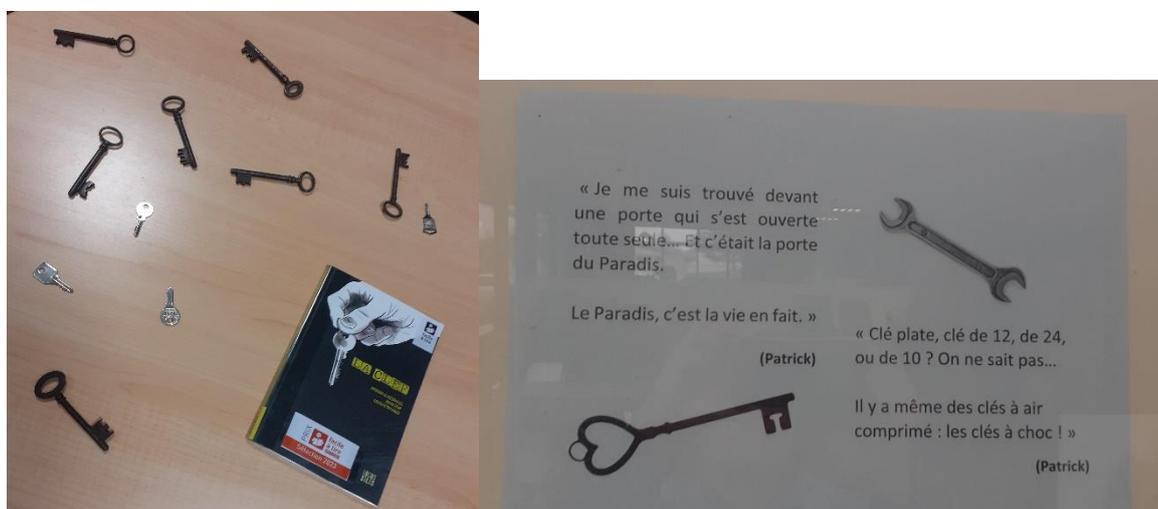


## « La Clef » d'Arnaud Le Gouëfflec, John Trap et Laurent Richard - Éditions Locus Solus, 2022



✚ A **Montauban-de-Bretagne**, une rencontre à la Maison Helena et une animation à l'EHPAD Les Grands Jardins ont permis de partager des souvenirs, des histoires de clés, et aussi de laisser libre court à son imagination. Des étudiants du lycée professionnel de Montauban ont également participé au projet. Ils se sont répartis dans la médiathèque pour créer des textes courts à partir de clés, visiblement inspirantes. Les textes recueillis ont été exposés à la médiathèque, à côté des clés qui ont su stimuler les mémoires.

✚ Le **spectacle La Clef**, issu du livre, a été joué dans plusieurs bibliothèques, pour le plus grand bonheur des publics : à **Landujan**, **Redon** ou encore **Betton**.



*Médiations autour des clés à Montauban-de-Bretagne (35)*



*Spectacle La clé à Landujan (35)*

## « L'Écharpe rose » de Patricia Hespel - Éditions Weyrich, 2020

Patricia HESPEL

### L'écharpe rose



La Traversée  
Néguce

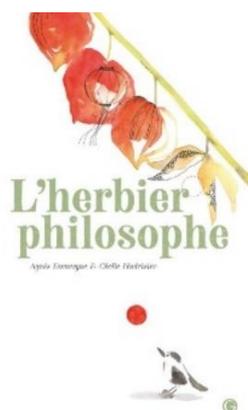
Les personnes en situation de handicap de l'ESAT UTOPI de **L'Hermitage** ont découvert ce livre sur 3 séances, avec pour thématiques la solidarité, la citoyenneté et les migrants. Elles ont d'abord pu écouter des extraits du livre et échangé sur le livre, à la médiathèque. Puis elles ont bénéficié d'une visite de la mairie par Monsieur le Maire pour connaître les différentes missions de l'institution. Enfin, elles ont rencontré l'association locale L'Hermitage Entraide et Solidarité. Cette association vient en aide aux personnes qui en ont besoin, notamment avec la banque alimentaire.

- Tricot papote : la médiathèque de **Vitré** a reçu un groupe de personnes allophones du CLPS et des bénéficiaires de l'association Strata'GEM autour d'une rencontre d'échanges de savoir-faire sur le tricot. Hommes et femmes de tous pays ont tricoté, attentifs et concentrés sur leurs ouvrages ! Puis, des tricots collaboratifs ont été proposés dans toute la médiathèque : chaque lecteur de passage était sollicité pour tricoter une écharpe rose, aiguilles et pelotes à disposition.



*Visite de la mairie à L'Hermitage (35) – Tricot papote à Vitré (35)*

« L'Herbier philosophe » d'Agnès Domergue et Cécile Hudrisier - Éditions Grasset, 2020



✚ **Création d'un herbier** : deux ateliers ont été mis en place à **Orgères**, « Graines et boutures, leurs secrets » et « Mon herbier artistique » avec la technique du cyanotype.

✚ **Impressions végétales** : après lecture de quelques extraits du livre, des résidents de la maison de retraite de **Saint-Pern** ont expérimenté la technique de la *gelli plate* pour réaliser un herbier haut en couleurs. A partir de feuilles et fleurs récoltées en amont, les résidents ont mis en page les végétaux et appliqué à l'environnement la peinture acrylique au rouleau. Au cours d'une seconde séance, ils ont écrit des vers pour illustrer les impressions végétales.



*Ateliers manuels à Orgères (35)*



*Impressions végétales à Saint-Pern (35)*

« Le Mal de mer » d'Adrienne Yabouza et Philippe Sternis - Éditions Lescalire, 2021



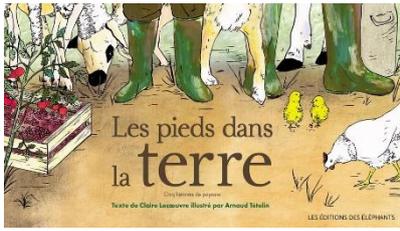
✚ **Atelier carnet de voyage à Sixt-sur-Aff** : après avoir profité de la lecture du livre, les participants ont créé leur propre carnet de voyage, accompagnés par Enora de l'Atelier vagabond. Ils ont réalisé de très beaux carnets tout en écoutant une musique invitant au voyage. Les carnets ont été collectés et rassemblés pour créer une exposition collective tournant sur les médiathèques du réseau.

✚ **Jeu des picto** : à Antrain, les résidents des foyers de vie de Tramblay et Bazouges-la-Pérouse ont pu s'essayer à la formulation de messages, grâce à des cartes contenant des pictogrammes.



*Ateliers à Sixt-sur-Aff (35) et Antrain (35)*

« Les Pieds dans la terre » de Claire Lecoivre et Arnaud Tételin - Éditions des éléphants, 2022



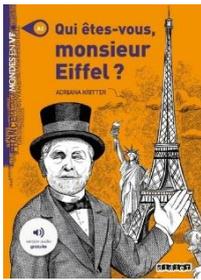
✚ **Ateliers radiophoniques** : Avec la compagnie Les 3 valoches, quatre séances de rencontres et ateliers de lecture et d'écriture radiophonique autour des souvenirs et de l'expérience des paysages du territoire, ont été organisés », sur le réseau des bibliothèques de **Couesnon Marches de Bretagne**, avec les résidents de l'EHPAD d'Antrain.

✚ **Lecture et débat** : la médiathèque de **Landujan** s'est rendue à la Maison Familiale et Rurale (MFR) La Rouvrais de **Montauban-de-Bretagne** pour faire découvrir aux élèves le livre de Claire Lecoivre, notamment à travers une lecture à voix haute de deux extraits de l'ouvrage. Les élèves se sont pris au jeu et certains volontaires ont fait la lecture aux autres. Cette découverte du livre a donné lieu à des discussions et des débats autour du métier d'agriculteur et de son évolution.

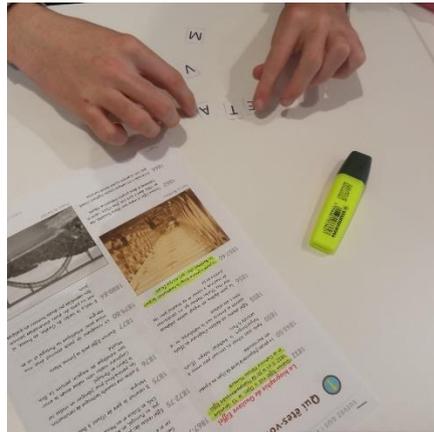


*Atelier radiophonique à Couesnon Marches de Bretagne (35) et lecture à voix haute à Landujan (35)*

« Qui êtes-vous Monsieur Eiffel ? » d'Adriana Ritter - Éditions Didier Fle, 2020

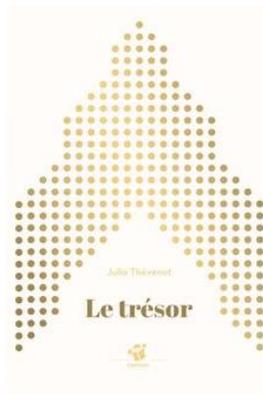


✚ **Devinettes à Bains-sur-Oust** : pour en savoir plus sur les réalisations de Gustave Eiffel, les élèves de l'IME la Rive de Redon se sont prêtés au jeu des devinettes et mots-mystères.



*Devinettes à Bains-sur-Oust (35)*

« Le Trésor » de Julia Thévenot - Éditions Thierry Magnier, 2021

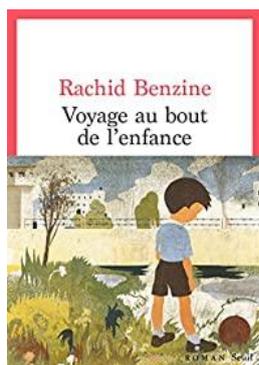


✚ **Séance musicale à Sixt-sur-Aff** : les résidents de l'Ehpad ont pu écouter le musicien Pierre-Josquin Goisbault, qui a accompagné la lecture du texte par la bibliothécaire. Il a mis en son le récit à la flûte, au clavier et avec d'autres instruments.



*Séance musicale à Sixt-sur-Aff (35)*

« Voyage au bout de l'enfance » de Rachid Benzine - Éditions Seuil, 2022



✚ **Mille grues pour la paix** : les bibliothèques du réseau des **Vallons de Haute Bretagne Communauté** ont réussi leur défi en origami, basé sur la légende des 1000 grues !



*Le défi à Guignen (35)*

## Le Prix Facile à lire Bretagne

Ce Prix régional vise à favoriser l'accès à la lecture des publics dits « éloignés » et à valoriser ces publics dans leur approche de la lecture. C'est un événement fédérateur pour toutes les bibliothèques de Bretagne engagées dans une démarche Facile à lire.

Il est coordonné par Livre et Lecture en Bretagne, en lien avec les 4 médiathèques départementales bretonnes (Côtes-d'Armor, Finistère, Ille-et-Vilaine et Morbihan), et deux organismes de formation, le CLPS et l'AMISEP. La première édition a eu lieu en 2017 et le Prix est proposé tous les deux ans.

Le Prix récompense un des livres de la sélection et son auteur·rice, suite aux votes organisés dans toutes les bibliothèques participantes de Bretagne. Un prix récompense également les bibliothèques (2 catégories : communes de + 8000 habitants et de - 8000 habitants) et les réseaux pour leurs actions en direction des publics les plus éloignés du livre et de la lecture.

En 2023, huit livres étaient en compétition et 69 bibliothèques bretonnes ont participé, dont 34 breilliennes.

Bon à  
savoir

### Prix Facile à lire Bretagne 2023 : les lauréats

**Prix Auteur :**

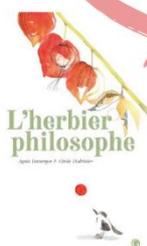
Agnès Domergue et Cécile Hudrisier : "L'Herbier philosophe" (éd. Grasset jeunesse)

**Prix Bibliothèque :**

- Catégorie "moins de 8000 habitants" : la médiathèque de **Plaintel** (22)
- Catégorie "plus de 8000 habitants" : la médiathèque de **Betton** (35)
- Mention spéciale du Jury : le réseau des médiathèques de **Couesnon Marches de Bretagne** (35)

**Zoom sur les actions mises en place à Betton (35) :**

- Réalisation d'un film documentaire Les pieds à la ferme avec les résidents du Foyer André Breton et la Résidence de la Lande
- Organisation du spectacle "La clef"
- Créations manuelles autour des livres de la sélection



## Accompagnement proposé par la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine

La Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine propose différentes actions pour permettre aux bibliothèques d'être des lieux inclusifs, s'adressant à tous les publics, y compris les personnes en situation d'illettrisme. Elle souhaite notamment faciliter l'accès aux titres Facile à lire dans toutes les bibliothèques du département. Pour cela, elle propose des formations, anime un comité de lecture Facile à lire, édite des sélections et autres ressources, prête des documents, un espace Facile à lire et des outils d'animation dédiés. Cet accompagnement est proposé par les agents regroupés au sein de l'expertise « Accessibilité et publics ».



*« J'avais besoin de trouver davantage de sens à mon métier. La formation proposée par la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine en 2015 avec Françoise Sarnowski a été un véritable déclic. La dimension sociale d'une médiathèque était peu développée d'une manière générale, la lecture étant « trop » destinée aux bons lecteurs. Ça a fait écho en moi, je me suis donc lancée dans le Facile à lire aussitôt en réservant l'espace « C'est facile de lire » puis en créant notre propre mobilier. J'ai ainsi retrouvé beaucoup de plaisir à travailler car j'avais une mission importante : faire venir TOUS les publics et SURTOUT n'oublier personne... Vaste défi ! »*

**Mélanie Chauvel, médiathèque de Renac (35)**

## La formation

La Médiathèque départementale organise une formation intitulée « Proposer des lectures faciles en bibliothèque » niveau 1, sur une journée.

L'objectif de cette formation est d'appréhender le concept du Facile à lire et les perspectives en bibliothèque pour favoriser l'accès du public à la lecture. Voici son contenu :

- + approfondissement de la typologie des publics concernés
- + origine du concept du Facile à lire
- + découverte des référentiels du Facile à lire
- + repérage des livres de lecture facile
- + découverte des espaces Facile à lire de Bretagne
- + valorisation et médiatisation de ces collections

Par ailleurs, il est possible d'être accompagné par la Médiathèque départementale sur l'avancée de son projet ou sur les éventuelles difficultés rencontrées : les interrogations, les points de blocage, etc., en contactant son ou sa bibliothécaire référent-e

### Bon à savoir

#### Pour un projet de réseau de lecture publique

Vous avez un projet Facile à lire au niveau de votre **réseau de médiathèques** ? La Médiathèque départementale vous propose 2 dispositifs pour vous aider à vous lancer :

##### **Les formations de territoire :**

Afin de créer une dynamique de groupe autour du Facile à lire, il est possible d'organiser une formation FAL sur votre EPCI. La formation sera ouverte également à vos futurs partenaires présents sur votre territoire.

##### **Les dons sur projet :**

L'objectif est de soutenir les projets de création de collections portés par une intercommunalité ou un groupement de 3 communes : les collections FAL sont éligibles à ce dispositif.



## Le comité Facile à lire

La Médiathèque départementale propose aux bibliothécaires d'Ille-et-Vilaine (salariés ou bénévoles) de se réunir 3 fois par an pour partager leurs découvertes de livres correspondant aux critères du Facile à lire. L'objectif est double : le comité est une aide à l'acquisition pour les participant-es et aboutit à une sélection Facile à lire annuelle. Pour y participer, il suffit de s'inscrire via le programme de formation de la Médiathèque départementale. Le comité sélectionne les documents Facile à lire parmi ceux présentés par les participants eux-mêmes et ceux proposés par la Médiathèque départementale, grâce à l'office d'un libraire.

Si vous souhaitez intégrer ce comité pour échanger, sélectionner et partager autour du Facile à lire, vous êtes les bienvenus !



*Les membres du comité Facile à lire en 2022*

## Les sélections

La sélection des titres Facile à lire suggérés par les participants du Comité de lecture est éditée chaque année depuis 2019. On y trouve 4 rubriques : livres très visuels (albums, imagiers), livres accessibles à des lecteurs débutants (albums, romans), livres accessibles à tous les lecteurs dont ceux qui reprennent la lecture ou qui lisent occasionnellement (romans, BD, documentaires), et podcasts.

**Retrouvez les sélections sur le portail de la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine : Le Facile à lire : la Médiathèque départementale vous accompagne ([ille-et-vilaine.fr](http://ille-et-vilaine.fr))**

## Les prêts de documents Facile à lire

Depuis 2020, la Médiathèque départementale déploie des espaces et collections Facile à lire dans ses antennes (Bécherel, Fougères, Pipriac et Rennes). L'objectif de la présence de ces fonds en antenne est de prêter ces livres aux bibliothèques investies dans la démarche Facile à lire (ou souhaitant s'investir à court terme). Tous les documents sont identifiables grâce au logo national Facile à lire. Ils sont localisés en Facile à lire et indexés de même afin d'être recherchés facilement sur le catalogue en ligne. Non réservables, ils sont empruntables par lots de 20 à 30 documents pour une durée moyenne de 6 mois.



## L'espace Facile à lire

Un espace Facile à lire est empruntable à la Médiathèque départementale. Réalisé par Un poisson pilote - Laure Guillou en 2022, il est constitué d'éléments gigognes empilables : le meuble est sa propre caisse de transport. Déployé, il se compose de deux meubles et deux assises, agencibles dans un espace de 1,5m x 2m.



L'espace est prêté aux bibliothèques qui souhaitent tester l'attractivité du mobilier et des documents qu'il contient en vue d'un projet Facile à lire. Le mobilier est accompagné d'une centaine de documents.

L'emprunt est prévu pour une durée de plusieurs mois pour que les bibliothèques puissent expérimenter la démarche Facile à lire avant une éventuelle acquisition/fabrication de mobilier et constitution d'un fonds Facile à lire. La réservation de l'espace est soumise à la validation d'une fiche projet.

Plus d'informations et réservation : [Espace Facile à lire \(ille-et-vilaine.fr\)](http://ille-et-vilaine.fr)

### Les outils d'animation

Le service formation animation de la Médiathèque départementale propose le prêt de **deux valises** thématiques : l'une sur la **famille**, l'autre sur les **oiseaux**. Elles sont constituées d'ouvrages Facile à lire, d'accessoires en lien avec la thématique, de jeux et surtout de pistes de médiation. Réalisés par Françoise Sarnowski de Bibliopass, ce sont des outils clé en main !



Plus d'informations et réservation :

[Facile à lire - Famille \(ille-et-vilaine.fr\)](http://ille-et-vilaine.fr)

[Facile à lire - Oiseaux \(ille-et-vilaine.fr\)](http://ille-et-vilaine.fr)

Afin de faciliter l'organisation de médiations auprès des publics cibles du Facile à lire, la Médiathèque départementale a créé **deux valises thématiques virtuelles**, contenant des pistes de médiation sous forme de fiches pratiques à télécharger. Ces fiches de médiation ont été élaborées à partir des livres du fonds Facile à lire de la Médiathèque départementale. Il est possible d'emprunter ces livres en contactant votre bibliothécaire référent.e.

- ✚ **Valise virtuelle FAL # Portraits** : les récits de vie, histoires vécues, portraits de personnes connues ou anonymes sont souvent plébiscités par les publics cibles de la démarche Facile à lire. Vous trouverez des suggestions de livres et toutes les informations utiles pour mettre en place les médiations dans les fiches à télécharger sur l'article dédié : [Valise virtuelle FAL # Portraits \(ville-et-vilaine.fr\)](http://ville-et-vilaine.fr)

Voici un exemple de fiche de médiation :

**Si j'étais...** Niveau de difficulté 1

**Description** : A la manière du portrait chinois, réaliser le portrait d'un participant du groupe

**Objectifs et publics cibles** :  
 #Objectifs > Susciter l'imagination et favoriser l'expression écrite et orale. Se raconter  
 #Publics cibles > Tous les publics cibles du Facile à lire

**Déroulé** : Faire découvrir le principe du portrait chinois puis constituer des binômes et demander aux participants de réaliser le portrait de leur binôme. La restitution peut prendre différentes formes : écrite, orale, dessinée...

**Infos pratiques** :  
 #Matériel nécessaire > Fournitures d'écriture, de dessin  
 #Durée de la médiation > 1 séance d'1 heure  
 #Variante > Demander aux participants de choisir dans le fonds Facile à lire ou dans le fonds général des livres qui les représentent : leurs passions, leurs hobbies... Lors d'une mise en commun, ils expliquent leurs choix

**Supports et documents** :  
 #Questions types du portrait chinois  
 #Ou sur ce site  
 #Histoires de femmes : écrits de prison - Robert Laffont, 2022 (p. 27 à 43)

Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine - 2023

- + **Valise virtuelle FAL # C'est ma nature** : la transition écologique, la découverte de la faune et de la flore, les paysages d'hier, d'aujourd'hui et de demain, sont des thématiques propices à des médiations. La mise en place de séances ludiques ou créatives permettront de sensibiliser et d'ouvrir le débat en s'appuyant sur des livres du fonds Facile à lire. Des idées de médiations et des jeux prêts à l'emploi sont à télécharger sur l'article dédié : [Valise virtuelle FAL # C'est ma nature \(ille-et-vilaine.fr\)](http://ille-et-vilaine.fr)  
 Voici un exemple de fiche de médiation :

## A chacun son empreinte

Niveau de difficulté  
2

**Description**

Lecture d'un livre de style herbier suivie d'un atelier "empreinte végétale"

**Objectifs et publics cibles**

#Objectifs > Développer sa créativité

#Publics cibles > Personnes âgées, en situation de handicap

**Déroulé**

#En amont : collecter des matériaux naturels

#Pendant la séance : découverte d'un herbier par la lecture à voix haute. Puis atelier d'empreinte végétale. Poser son végétal sur une feuille de brouillon et la peindre au pinceau, bien couvrir le végétal. Une fois peint, déposer le végétal sur la plaque de plexis et appliquer le beau papier en le centrant avec soin. Frotter avec la petite cuillère en s'attardant sur les nervures et les extrémités des feuilles. Retirer le papier délicatement, l'impression est faite !

#Variante > Proposer un atelier de réalisation d'un herbier

**Infos pratiques**

#Matériel nécessaire > Petites cuillères inox - Papier prédécoupé format marque-page - Carte carrée, épaisseur 160 à 220 g/m<sup>2</sup> - Pages blanches - Plaque de plexiglass ou autre surface rigide et lisse - Encre à linogravure de différentes couleurs - Papier journal brouillon - Pinceaux et les matériaux naturels glanés

#Durée de la médiation > 1 séance d'1h30

**Supports et documents**

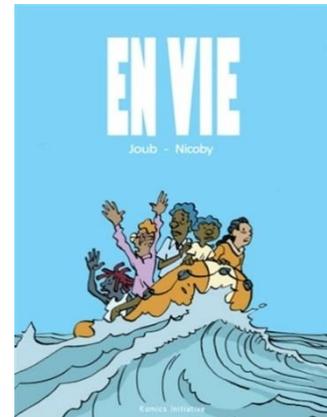
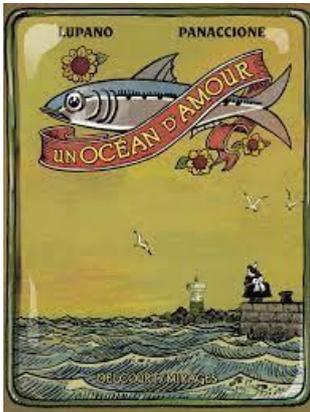
#Fleurs de saison / Emmanuelle Kecir-Lepetit - Gallimard jeunesse, 2020

#L'herbier philosophe / Agnès Domergue - Grasset jeunesse, 2020

#Un monde de fleurs / Mia Cassany et Luciano Lorenzo - Grenouilles éditions, 2023

Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine - 2024

Trois expositions issues de trois livres Facile à lire sont également à disposition sur notre catalogue d'outils d'animation. Il s'agit d'**Un Océan d'amour** de Wilfrid Lupano et Grégory Panaccione, d'**Amoureux** d'Hélène Delforge et Quentin Gréban, et d'**En vie**, de Joub et Nicoby.



*Exposition Un océan d'amour à Maen Roch (35)*

Plus d'informations et réservation :

Un océan d'amour ([ille-et-vilaine.fr](http://ille-et-vilaine.fr))

Amoureux ([ille-et-vilaine.fr](http://ille-et-vilaine.fr))

En vie, la migration expliquée aux plus jeunes ([ille-et-vilaine.fr](http://ille-et-vilaine.fr))

Sont également disponibles au prêt, dans vos antennes :

- ✚ 12 exemplaires du **Jeu des 5 fermes**, adapté du célèbre jeu des 7 familles, créé par la Médiathèque départementale et inspiré du livre *Les Pieds dans la terre*.
- ✚ 12 exemplaires du jeu **Brin de causerie**, créé par la Médiathèque départementale et pouvant être utilisé dans le cadre de médiations sur la thématique des **portraits**.
- ✚ 12 exemplaires de **Memory** sur le thème des oiseaux, des arbres et des insectes, pouvant être utilisé pour des médiations autour de la nature.



Par ailleurs, les **quiz et autres jeux** par des bibliothécaires volontaires participant au Prix Facile à lire Bretagne 2023 sont consultables sur le portail de la Médiathèque départementale :  
Médiations autour des livres du Prix Facile à lire 2023 ([ille-et-vilaine.fr](http://ille-et-vilaine.fr))

## La communication

Afin d'expliquer de façon synthétique ce qu'est le Facile à lire, la Médiathèque départementale a créé une affiche que les bibliothèques peuvent apposer dans leurs espaces dédiés. A télécharger ici : [Le Facile à lire : tout ce qu'il faut savoir \(ille-et-vilaine.fr\)](http://LeFacileàlire.toutcequ'ilfautsavoir(ille-et-vilaine.fr))

# Le Facile à lire



## C'est quoi ?

- 

des livres courts, avec une mise en page aérée, des illustrations
- 

des livres simples mais pas simplistes
- 

des livres repérables grâce à ce logo

## C'est pour qui ?

- 

des adultes éloignés de la lecture (illettrisme, non lecteurs, dys...)
- 

des adultes qui apprennent le français
- 

des personnes âgées, des personnes en situation de handicap

## C'est où ?

- 

dans des bibliothèques, des centres d'action sociale, des salles d'attente...
- 

dans des espaces identifiés et attractifs

Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine

Ille-et-Vilaine, **la vie**  
à taille humaine

## Financer un projet Facile à lire

### **Le dispositif des dons de documents neufs sur projet de la Médiathèque départementale**

La Médiathèque départementale soutient les projets de création de collections portés par une intercommunalité ou un groupement de 3 communes dont au minimum 1 bibliothèque.

Dans le cadre de sa politique documentaire concertée, la Médiathèque départementale lance un appel à projet annuel pour l'élargissement des collections sur les territoires. Pour les projets retenus, elle fait l'acquisition des documents choisis par le territoire, dans la limite financière définie au moment de l'étude du projet. Tous les supports sont éligibles (livres, CD, DVD, etc.) à l'exception des ressources numériques, des applications pour smartphones/tablettes et des outils d'animation. Les modalités de mise en œuvre du dispositif ont évolué en 2023. Dorénavant, les documents achetés sont donnés aux bénéficiaires (auparavant, il s'agissait d'un prêt longue durée).

Les collections Facile à lire sont éligibles à ce dispositif.

Pour en savoir plus : [Dons de documents neufs sur projet \(ille-et-vilaine.fr\)](https://www.mediathèque-ville-et-vilaine.fr)

### **L'aide aux bibliothèques et aux associations pour le développement de la lecture auprès de publics empêchés de lire, du Centre National du Livre (CNL)**

Cette subvention a pour objet de soutenir les projets de qualité œuvrant en faveur du développement de la lecture de publics empêchés de lire, du fait de leur handicap, de leur hospitalisation, de leur perte d'autonomie, ainsi que du fait de leur placement sous main de justice, et intégrant l'acquisition de collections et des actions de médiation et de valorisation. Elle peut bénéficier aux bibliothèques de lecture publique ou réseaux de bibliothèques (à l'exception des bibliothèques scolaires ou universitaires) ainsi qu'aux structures culturelles, structures relevant de l'éducation populaire, structures relevant du champ social et aux entreprises, souhaitant construire un projet de développement de la lecture.

Le budget minimum du projet présenté est de 2 000 €. Le montant minimum susceptible d'être accordé est de 1000 €. Le financement du CNL ne peut dépasser 70% du projet présenté.

Pour en savoir plus : [Aide au développement de la lecture auprès des publics spécifiques | Centre national du livre](https://www.cnl.fr)

## Le programme annuel « Action culturelle et langue française » du Ministère de la Culture

Langue maternelle pour les uns, langue du pays d'accueil pour d'autres, la langue française permet la communication entre tous. Dans un objectif de démocratisation culturelle et de lutte contre l'insécurité linguistique et culturelle, le Ministère de la Culture propose un programme annuel « Action culturelle et langue française » pour contribuer à la réduction des inégalités d'accès à la langue française et à la culture. Pour cela, des formes particulières de médiation adaptées aux personnes ayant une maîtrise insuffisante du français doivent être mises en place avec le concours des opérateurs de la culture, comme de l'insertion, du champ socio-culturel et socio-éducatif, de la formation et de la justice.

Ce programme a 3 objectifs :

- ✚ encourager les pratiques culturelles et artistiques comme leviers pour l'appropriation du français
- ✚ favoriser les actions partenariales, à l'échelon territorial, entre professionnels de la culture et spécialistes de l'appropriation du français
- ✚ valoriser les langues parlées par des populations d'origine étrangère ou les langues régionales.

Pour en savoir plus sur le programme : [Action culturelle et langue française](#)

Au sujet des financements pour l'accessibilité en bibliothèque, une fiche KAB intitulée **Aides et subventions pour des bibliothèques accessibles** est disponible : [KAB Kit Accessibilité en bibliothèque : vers le schéma d'accessibilité \(ille-et-vilaine.fr\)](#)

## Pour aller plus loin

- ✚ **Les articles sur le Facile à lire de la Médiathèque départementale d'Ille-et-Vilaine :**
  - Le Facile à lire : tout ce qu'il faut savoir ([ille-et-vilaine.fr](http://ille-et-vilaine.fr))
  - Le Facile à lire : la Médiathèque départementale vous accompagne ([ille-et-vilaine.fr](http://ille-et-vilaine.fr))
- ✚ **Le blog « Facile à lire Bretagne »** créé et animé par Livre et Lecture en Bretagne : Le "Facile à lire" en Bretagne ([wordpress.com](http://wordpress.com))
- ✚ **Le blog « Facile à lire France et Francophonie »** de Françoise Sarnowski : Facile à lire France & francophonie – Un outil de lutte contre l'illettrisme et les exclusions ([wordpress.com](http://wordpress.com))
- ✚ **Deux plaquettes de présentation du Facile à lire** réalisées par Bibliopass, avec le soutien du Ministère de la Culture - Délégation générale à la langue française et aux langues de France et Direction générale des médias et des industries culturelles / Service du livre et de la lecture, dans le cadre de l'appel à projets national 2019 « Action culturelle et langue française », sont disponibles :
  - Pour le grand public : [https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/images/template\\_rga/srcclient/MDIV/S\\_informer/Plaquette-Facile-%C3%A0-lire-pour-le-gd-public.-Mai-2019.pdf](https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/images/template_rga/srcclient/MDIV/S_informer/Plaquette-Facile-%C3%A0-lire-pour-le-gd-public.-Mai-2019.pdf)
  - Pour les professionnels : [https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/images/template\\_rga/srcclient/MDIV/S\\_informer/Plaquette-Facile-%C3%A0-lire-pour-les-pro.-Mai-2019.pdf](https://mediatheque.ille-et-vilaine.fr/images/template_rga/srcclient/MDIV/S_informer/Plaquette-Facile-%C3%A0-lire-pour-les-pro.-Mai-2019.pdf)
- ✚ **Comprendre, repérer, agir face aux situations d'illettrisme** par l'ANLCI : ANLCI ([anlci-elearning.com](http://anlci-elearning.com))
- ✚ **L'ANLCI en région Bretagne** : Contacts / Bretagne / En région / Accueil - Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrisme ([anlci.gouv.fr](http://anlci.gouv.fr))
- ✚ **La page « Facile à lire » du site du Ministère de la culture** : Facile à lire ([culture.gouv.fr](http://culture.gouv.fr))
- ✚ **La page Daisy dans vos bibliothèques de la Médiathèque départementale** : Daisy dans vos bibliothèques ([ille-et-vilaine.fr](http://ille-et-vilaine.fr))

Pour plus de renseignements, contactez votre bibliothécaire référent.e.





# LE DEPARTEMENT AGIT



- Il **accompagne** les personnes âgées, les personnes atteintes d'un handicap, les personnes en insertion, les familles lorsqu'elles rencontrent des difficultés, à une période de leur vie.



- Il **construit** les routes, les collèges. Il aide les communes et les groupements de communes : l'ensemble de l'Ille-et-Vilaine est concerné.



- Il **soutient** la culture, le sport et l'environnement.



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.

